

ВОЈНОСАНИТЕТСКИ ПРЕГЛЕД



Часопис лекара и фармацеутика Војске Србије

Military Medical and Pharmaceutical Journal of Serbia

Vojnosanitetski pregled

Vojnosanit Pregl 2011; September Vol. 68 (No. 9): p. 727-820.



VOJNOSANITETSKI PREGLED

Prvi broj *Vojnosanitetskog pregleda* izašao je septembra meseca 1944. godine

Časopis nastavlja tradiciju *Vojno-sanitetskog glasnika*, koji je izlazio od 1930. do 1941. godine

IZDAVAČ

Uprava za vojno zdravstvo MO Srbije

IZDAVAČKI SAVET

prof. dr sc. pharm. **Mirjana Antunović**
prof. dr sc. med. **Snežana Cerović**
prof. dr sc. med. **Dragan Dinčić**, puk.
prof. dr sc. med. **Zoran Hajduković**, puk.
dr **Mladen Milivojević**, puk.
prof. dr sc. med. **Marijan Novaković**, puk.
prof. dr sc. med. **Zoran Popović**, puk.
prof. dr sc. med. **Predrag Romić**, puk.
prim. dr **Stevan Sikimić**, puk.
doc. dr **Veljko Todorović**, brigadni general (predsednik)

MEĐUNARODNI UREĐIVAČKI ODBOR

Prof. **Andrej Aleksandrov** (Russia)
Assoc. Prof. **Kiyoshi Ameno** (Japan)
Prof. **Rocco Bellantone** (Italy)
Prof. **Hanoch Hod** (Israel)
Prof. **Abu-Elmagd Kareem** (USA)
Prof. **Hiroshi Kinoshita** (Japan)
Prof. **Celestino Pio Lombardi** (Italy)
Prof. **Philippe Morel** (Switzerland)
Prof. **Kiyotaka Okuno** (Japan)
Prof. **Stane Repše** (Slovenia)
Prof. **Mitchell B. Sheinkop** (USA)
Prof. **Hitoshi Shiozaki** (Japan)
Prof. **H. Ralph Schumacher** (USA)
Prof. **Miodrag Stojković** (UK)
Assist. Prof. **Tibor Tot** (Sweden)

UREĐIVAČKI ODBOR

Glavni i odgovorni urednik
prof. dr sc. pharm. **Silva Dobrić**

Urednici:

prof. dr sc. med. **Bela Balint**
prof. dr sc. stom. **Zlata Brkić**
prof. dr sc. med. **Snežana Cerović**
akademik **Miodrag Čolić**, puk.
akademik **Radoje Colović**
prof. dr sc. med. **Aleksandar Đurović**, puk.
doc. dr sc. med. **Branka Đurović**
prof. dr sc. med. **Borisav Janković**
doc. dr sc. med. **Lidija Kandolf-Sekulović**
akademik **Vladimir Kanjuh**
akademik **Vladimir Kostić**
prof. dr sc. med. **Zvonko Magić**
prof. dr sc. med. **Đoko Maksić**, puk.
doc. dr sc. med. **Gordana Mandić-Gajić**
prof. dr sc. med. **Dragan Mikić**, puk.
prof. dr sc. med. **Darko Mirković**
doc. dr sc. med. **Slobodan Obradović**, major
akademik **Miodrag Ostojić**
prof. dr sc. med. **Predrag Peško**, FACS
akademik **Đorđe Radak**
prof. dr sc. med. **Ranko Raičević**, puk.
prof. dr sc. med. **Predrag Romić**, puk.
prof. dr sc. med. **Vojkan Stanić**, puk.
doc. dr sc. med. **Dara Stefanović**
prof. dr sc. med. **Dušan Stefanović**, puk.
prof. dr sc. med. **Vesna Šuljagić**
prof. dr sc. stom. **Ljubomir Todorović**
prof. dr sc. med. **Milan Višnjić**
prof. dr sc. med. **Slavica Vučinić**

Tehnički sekretari uređivačkog odbora

dr sc. **Aleksandra Gogić**, dr **Maja Marković**

REDAKCIJA

mr sc. med. dr **Sonja Andrić-Krivokuća**, dr sc. **Aleksandra Gogić**, dr **Snežana Janković**, dr **Maja Marković**

Tehnički urednik: Milan Perovanović

Redaktor za srpski i engleski jezik:

Dragana Mučibabić, prof.

Korektori: Ljiljana Milenović, Brana Savić

Kompjutersko-grafička obrada:

Vesna Totić, **Jelena Vasilj**, **Snežana Čujić**



Adresa redakcije: Vojnomedicinska akademija, Institut za naučne informacije, Crnotravska 17, poštanski fah 33–55, 11040 Beograd, Srbija. Telefoni: glavni i odgovorni urednik 3609 311, tehnički sekretar 3608 943, redakcija 3609 479 i 3609 179, pretplata 3608 997. Faks 2669 689. E-mail (redakcija): vsp@vma.mod.gov.rs i vmavsp@hotmail.com.

Radove objavljene u „Vojnosanitetskom pregledu“ indeksiraju: Science Citation Index Expanded (SCIE), Journal Citation Reports/Science Edition, Index Medicus (Medline), Excerpta Medica (EMBASE), EBSCO, Biomedicina Serbica. Sadržaje objavljuju *Giornale di Medicina Militare* i *Revista de Medicina Militara*. Prikaze originalnih radova i izvoda iz sadržaja objavljuje *International Review of the Armed Forces Medical Services*.

Časopis izlazi dvanaest puta godišnje. Pretplate: žiro račun kod Uprave za javna plaćanja u Beogradu br. 840-941621-02 – VMA (za Vojnosanitetski pregled), PIB 102116082. Za pretplatu iz inostranstva obratiti se službi pretplate na tel. 3608 997. Godišnja pretplata: 4 000 dinara za građane Srbije, 8 000 dinara za ustanove iz Srbije i 150 € (u dinarskoj protivvrednosti na dan uplate) za pretplatnike iz inostranstva. Kopiju uplatnice dostaviti na gornju adresu.

VOJNOSANITETSKI PREGLED

The first issue of *Vojnosanitetski pregled* was published in September 1944
The Journal continues the tradition of *Vojno-sanitetski glasnik* which was published between 1930 and 1941

PUBLISHER

Military Health Department, Ministry of Defence, Serbia

PUBLISHER'S ADVISORY BOARD

Assoc. Prof. **Mirjana Antunović**, BPharm, PhD
Assoc. Prof. **Snežana Cerović**, MD, PhD
Col. Assoc. Prof. **Dragan Dinčić**, MD, PhD
Col. Assoc. Prof. **Zoran Hajduković**, MD, PhD
Col. **Mladen Milivojević**, MD
Col. Prof. **Marijan Novaković**, MD, PhD
Col. Prof. **Zoran Popović**, MD, PhD
Col. Prof. **Predrag Romić**, MD, PhD
Brigadier General Assist. Prof. **Veljko Todorović**, MD, PhD
(Chairman)

INTERNATIONAL EDITORIAL BOARD

Prof. **Andrej Aleksandrov** (Russia)
Assoc. Prof. **Kiyoshi Ameno** (Japan)
Prof. **Rocco Bellantone** (Italy)
Prof. **Hanoch Hod** (Israel)
Prof. **Abu-Elmagd Kareem** (USA)
Prof. **Hiroshi Kinoshita** (Japan)
Prof. **Celestino Pio Lombardi** (Italy)
Prof. **Philippe Morel** (Switzerland)
Prof. **Kiyotaka Okuno** (Japan)
Prof. **Stane Repše** (Slovenia)
Prof. **Mitchell B. Sheinkop** (USA)
Prof. **Hitoshi Shiozaki** (Japan)
Prof. **H. Ralph Schumacher** (USA)
Prof. **Miodrag Stojković** (UK)
Assist. Prof. **Tibor Tot** (Sweden)

EDITORIAL BOARD

Editor-in-chief

Prof. **Silva Dobrić**, BPharm, PhD

Co-editors:

Prof. **Bela Balint**, MD, PhD
Assoc. Prof. **Zlata Brkić**, DDM, PhD
Assoc. Prof. **Snežana Cerović**, MD, PhD
Col. Prof. **Miodrag Čolić**, MD, PhD, MSAAS
Prof. **Radoje Čolović**, MD, PhD, MSAAS
Col. Assoc. Prof. **Aleksandar Đurović**, MD, PhD
Assist. Prof. **Branka Đurović**, MD, PhD
Prof. **Borisav Janković**, MD, PhD
Assist. Prof. **Lidija Kandolf-Sekulović**, MD, PhD
Prof. **Vladimir Kanjuh**, MD, PhD, MSAAS
Prof. **Vladimir Kostić**, MD, PhD, MSAAS
Prof. **Zvonko Magić**, MD, PhD
Col. Prof. **Đoko Maksić**, MD, PhD
Assoc. Prof. **Gordana Mandić-Gajić**, MD, PhD
Col. Assoc. Prof. **Dragan Mikić**, MD, PhD
Assoc. Prof. **Darko Mirković**, MD, PhD
Major, Assist. Prof. **Slobodan Obradović**, MD, PhD
Prof. **Miodrag Ostojić**, MD, PhD, MSAAS
Prof. **Predrag Peško**, MD, PhD, FACS
Prof. **Đorđe Radak**, MD, PhD, MSAAS
Col. Prof. **Ranko Raičević**, MD, PhD
Col. Prof. **Predrag Romić**, MD, PhD
Col. Prof. **Vojkan Stanić**, MD, PhD
Assist. Prof. **Dara Stefanović**, MD, PhD
Col. Prof. **Dušan Stefanović**, MD, PhD
Prof. **Milan Višnjić**, MD, PhD
Assoc. Prof. **Slavica Vučinić**, MD, PhD
Assoc. Prof. **Vesna Šuljagić**, MD, PhD
Prof. **Ljubomir Todorović**, DDM, PhD



Editorial staff

Sonja Andrić-Krivokuća, MD, MSc; Aleksandra Gogić, PhD;
Snežana Janković, MD; Maja Marković, MD;
Dragana Mučibabić, BA

Technical editor

Milan Perovanović

Proofreading

Ljiljana Milenović, Brana Savić

Technical editing

Vesna Totić, Jelena Vasilj, Snežana Čujić

Editorial Office: Military Medical Academy, INI; Crnotravska 17, PO Box 33-55, 11040 Belgrade, Serbia. Phone: +381-11-3608-943; +381-11-3609-479, subscription 3608-997; Fax: +381-11-2669-689; E-mail: vsp@vma.mod.gov.rs and vmavsp@hotmail.com

Papers published in the *Vojnosanitetski pregled* are indexed in: Science Citation Index Expanded (SCIE), Journal Citation Reports/Science Edition, Index Medicus (Medline), Excerpta Medica (EMBASE), EBSCO, Biomedicina Serbica. Contents are published in *Giornale di Medicina Militare* and *Revista de Medicina Militara*. Reviews of original papers and abstracts of contents are published in *International Review of the Armed Forces Medical Services*.

The Journal is published monthly. Subscription: Account in Uprava za javna plaćanja in Belgrade. Giro Account No. 840-941621-02 – VMA (za Vojnosanitetski pregled), PIB 102116082. To subscribe from abroad phone to +381 11 3608 997. Subscription prices per year: individuals 4,000.00 Din, institutions 8,000.00 Din in Serbia, and foreign subscribers 150 €.



SADRŽAJ / CONTENTS

UVODNIK / EDITORIAL

Slobodan Obradović

Dan zaboravljenog SRCA

Forgotten HEART Day 731

ORIGINALNI ČLANCI / ORIGINAL ARTICLES

Olivera Jovanikić, Toplica Lepić, Ranko Raičević, Dragana Veljančić, Andjelka Ristić, Branko Gligić

Debljina intimomedijalnog kompleksa vertebralnih arterija: novi upotrebljivi parametar u proceni aterosklerotskog procesa?

Intimomedial thickness of the vertebral arteries complex: a new useful parameter for the assessment of atherosclerotic process? 733

Tamara Alempijević, Rada Ješić, Petar Svorcan, Aleksandra Sokić Milutinović, Nada Kovačević, Tatjana Radaljic, Dragan Popović, Dušan Dj. Popović, Miodrag Krstić

Ultrasound measurement of visceral fat in patients with primary biliary cirrhosis

Ultrasonografsko merenje visceralne masti kod bolesnika sa primarnom bilijarnom cirozom 739

Aleksandar Nagorni, Goran Bjelaković

Endoskopska mukozna resekcija kolorektalnih tumora – naša prva iskustva

Endoscopic mucosal resection of colorectal tumors – our first experience 744

Violeta Knežević, Aleksandra Milošević, Slavenka Vodopivec, Dušan Božić, Ivana Budošan, Milena Majić

Uticaj nivoa hemoglobina i visine doze rekombinantnog humanog beta eritropoetina na preživljavanje bolesnika na hemodijalizi

Influence of hemoglobin level and dose of administered recombinant human beta erythropoietin on survival of hemodialysis patients 749

Milena Mitrović, Tanja Ilić, Edita Stokić, Jovanka Novaković Paro, Dragana Tomić Naglić, Ivana Bajkin, Tijana Icin

Influence of glucoregulation quality on C-reactive protein, interleukin-6 and tumor necrosis factor- α level in patients with diabetes type 1Uticaj kvaliteta glukoregulacije na nivo C-reaktivnog proteina, interleukina-6 i tumor nekroze faktora- α kod bolesnika sa dijabetesom tipa 1 756

Djordje Jelić, Dragan Mašulović

Bone bruise of the knee associated with the lesions of anterior cruciate ligament and menisci on magnetic resonance imaging

Koštana modrica na kolenu udružena sa lezijama prednje ukrštene veze i meniskusa na snimku magnetnom rezonancom 762

Zoran Andjelković, Snežana Kuzmić-Janković, Dragan Pucar, Ivan Tavčar, Tamara Dragović

Possibilities of nontoxic autonomous thyroid nodules treatment by percutaneous ethanol injection

Mogućnosti lečenja netoksičnih autonomnih čvorića tiroideje perkutanim ubrizgavanjem etanola 767

Žarko Dašić, Dragan Radoičić

Arthroscopic partial medial meniscectomy

Artroskopska parcijalna medijalna menisectomy 774

OPŠTI PREGLED / GENERAL REVIEW

Branislava Ivanović, Dragan Dinčić, Marijana Tadić, Dragan Simić

Arterial hypertension in the elderly

Arterijska hipertenzija kod starih osoba 779

AKTUELNA TEMA / CURRENT TOPIC

*Dušica Stojanović, Danica Marković***Nutrigenomika – nauka za 21. vek**

Nutrigenomics – the science of the 21st Century 786

KAZUISTIKA / CASE REPORTS

*Zoran Jović, Zdravko Mijailović, Slobodan Obradović, Dragan Tavčiovski, Radomir**Matunović, Sinisa Rusović, Predrag Djurić***Successful implantation of a permanent pacemaker through a persistent left superior vena cava by using a right subclavian approach**

Uspešna implantacija trajnog vodiča ritma kroz perzistentnu levu gornju šuplju venu koristeći desni supklavikularni pristup 792

*Nebojša Marić, Vojkan Stanić, Vlado Cvijanović, Aleksandar Ristanović, Snežana Kovačević,**Žarko Krivokapić, Olga Tasić Radić***Hirurško lečenje lokalizovanog oblika Kastlemanove bolesti plazmaćelijskog histološkog tipa**

Surgical treatment of unicentric plasma cell histological type Castleman's disease 795

*Ljubiša Nikolić, Vesna Jovanović***Istovremena fakoemulzifikacija, implantacija sočiva i endotelna keratoplastika (trostruka procedura)**

Simultaneous phacoemulsification, lens implantation and endothelial keratoplasty (triple procedure) 800

*Milenko Savić***Sakralni gigantocelularni tumor lečen kompletnom sakrektomijom i spinopelvičnom fiksacijom**

Sacral gigantocellular tumor treated with total sacrectomy and spinal-pelvic fixation 804

*Dragana Ignjatović Ristić, Pušićić Vesna, Pejović Sanja, Slavica Djukić Dejanović, Dragan R.**Milovanović, Dragan B. Ravanić, Janjić Vladimir***Tumori mozga kod bolesnika koji su primarno psihijatrijski lečeni**

Brain tumors in patients primarily treated psychiatrically 809

IN MEMORIAM 815

ERATUM 816

UPUTSTVO AUTORIMA / INSTRUCTIONS TO THE AUTHORS 817



Svake godine, poslednje nedelje u septembru, obeležava se Svetski dan srca čiji je cilj da skrene pažnju svetske javnosti na kardiovaskularna oboljenja koja i dalje predstavljaju vodeći uzrok smrtnosti u svetu. Taj događaj prilika je da se istakne značaj preventivnih mera kojima se može značajno smanjiti rizik od pojave kardiovaskularnih bolesti i njihovih posledica (vidi Uvodnik, str. 731–2).

World Heart Day is globally celebrated in the last Sunday of September each year to inform people about cardiovascular diseases which are still the largest cause of death worldwide. The event also aims to promote preventive measures that can significantly reduce the risk of cardiovascular diseases and their consequences (see Editorial, pages. 731–2).

